



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du**

**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7e étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Field Metering Kits Ensemble de mesure de terrain	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 23332-210106/D	<b>Date</b> 2021-07-06
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 23332-210106	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-225-16225	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-0-43070 (225)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-08-17</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dubé, Stéphane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta225
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 603-9967 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> CanMET Énergie Varennes 1615 BOUL.LIONEL BOULET VARENNES Québec J3X1S6 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> Voir doc.	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire		Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
						Destination	FOB/FAM Plant/Usine		
1	Field Metering Kits	2332	2332	1	Lot	\$	\$	Voir doc.	

N° de l'invitation - Solicitation No.  
23332-210106/D  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
23332-21-0106

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-0-43070

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mta225  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**Cette demande de soumissions annule et remplace  
la demande de soumissions numéro 23332-210106/C,  
datée du 13 mai 2021, dont la date de clôture était  
le 14 juin 2021, à 14 hrs HNE.**

**Un compte rendu ou une rencontre de rétroaction sera  
offert sur demande aux soumissionnaires qui ont présenté  
une offre dans le cadre de la demande de soumissions précédente.**

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX .....</b>	<b>4</b>
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	4
1.2 ÉNONCÉ DES TRAVAUX .....	4
1.3 COMPTE RENDU .....	4
1.4 SERVICE CONNEXION POSTEL.....	4
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES .....</b>	<b>4</b>
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	4
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS .....	5
2.3 ANCIEN FONCTIONNAIRE – CONCURRENTIEL – SOUMISSIONS .....	5
2.4 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	7
2.5 LOIS APPLICABLES .....	7
2.6 PROCESSUS DE CONTESTATION DES OFFRES ET MÉCANISMES DE RECOURS.....	7
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....</b>	<b>8</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS .....	8
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION .....</b>	<b>9</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION .....	9
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	10
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>10</b>
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION .....	10
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	10
<b>PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT .....</b>	<b>11</b>
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	11
6.2 ÉNONCÉ DES TRAVAUX .....	11
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	11
6.4 DURÉE DU CONTRAT .....	12
6.5 RESPONSABLES.....	12
6.6 DIVULGATION PROACTIVE DE MARCHÉS CONCLUS AVEC D'ANCIENS FONCTIONNAIRES .....	13
6.7 PAIEMENT .....	13
6.8 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	14
6.9 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	14
6.10 LOIS APPLICABLES .....	15
6.11 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS .....	15
6.12 ASSURANCE – AUCUNE EXIGENCE PARTICULIÈRE .....	15
6.13 RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS .....	15
<b>ANNEXE A – ÉNONCÉ DES BESOINS .....</b>	<b>16</b>
<b>ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT .....</b>	<b>26</b>
<b>ANNEXE C – DESSINS MÉCANIQUE .....</b>	<b>30</b>
<b>ANNEXE D – DESSINS ÉLECTRIQUE .....</b>	<b>31</b>
<b>ANNEXE E – CRITÈRES OBLIGATOIRES À RENCONTRER.....</b>	<b>32</b>
<b>ANNEXE F – INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE .....</b>	<b>33</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.

23332-210106/D

N° de réf. du client - Client Ref. No.

23332-21-0106

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

MTA-0-43070

Id de l'acheteur - Buyer ID

mta225

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**ANNEXE G – LISTE COMPLÈTE DES ADMINISTRATEURS ..... 34**

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1 Exigences relatives à la sécurité**

Ce marché ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **1.2 Énoncé des travaux**

Les travaux à exécuter sont décrits en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel

### **1.3 Compte rendu**

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### **1.4 Service Connexion postal**

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

## **PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

### **2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées**

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2020-05-28) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

( <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/1/2003/25> )

#### **2.1.1 Clauses du Guide des CCUA**

B3000T (2006-06-16) – Produits équivalents

( <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/B/B3000T/5> )

## 2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent acheminer leur soumission à l'endroit suivant :

### Unité de réception des soumissions de la région du Québec de TPSGC

Seules les soumissions transmises à l'aide du service Connexion postal seront acceptées. Le soumissionnaire doit envoyer un courriel pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal à l'adresse suivante :

[TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGS@tpsgc-pwgs.gc.ca](mailto:TPSGC.RQReceptionSoumissions-QRSupplyTendersReception.PWGS@tpsgc-pwgs.gc.ca)

**Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel.** Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postal, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées 2003, ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postal si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la demande d'ouverture de conversation Connexion postal est envoyée à l'adresse électronique ci-dessus au moins six jours avant la date de clôture de la demande de soumissions.

Les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

Pour plus d'information sur l'utilisation de Postel, svp voir le lien ci-dessous.

<https://achatsetventes.gc.ca/etapes-a-suivre-pour-la-transmission-d-une-soumission-au-module-de-reception-des-soumissions-mrs-par-l-intermediaire-de-connexion-postel>

## 2.3 Ancien fonctionnaire – Concurrentiel - Soumissions

Les contrats attribués à des anciens fonctionnaires qui touchent une pension ou qui ont reçu un paiement forfaitaire doivent résister à l'examen scrupuleux du public et constituer une dépense équitable des fonds publics. Afin de respecter les politiques et les directives du Conseil du Trésor sur les contrats attribués à des anciens fonctionnaires, les soumissionnaires doivent fournir l'information exigée ci-dessous avant l'attribution du contrat. Si la réponse aux questions et, s'il y a lieu les renseignements requis, n'ont pas été fournis par le temps où l'évaluation des soumissions est complétée, le Canada informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. Le défaut de se conformer à la demande du Canada et satisfaire à l'exigence dans le délai prescrit rendra la soumission non recevable.

### Définition

Aux fins de cette clause,

« ancien fonctionnaire » signifie tout ancien employé d'un ministère au sens de la [Loi sur la gestion des finances publiques](#), L.R., 1985, ch. F-11, un ancien membre des Forces armées canadiennes ou de la Gendarmerie royale du Canada. Un ancien fonctionnaire peut être :

- a. un individu;
- b. un individu qui s'est incorporé;

- c. une société de personnes constituée d'anciens fonctionnaires; ou
- d. une entreprise à propriétaire unique ou une entité dans laquelle la personne visée détient un intérêt important ou majoritaire.

« période du paiement forfaitaire » signifie la période mesurée en semaines de salaire à l'égard de laquelle un paiement a été fait pour faciliter la transition vers la retraite ou vers un autre emploi par suite de la mise en place des divers programmes visant à réduire la taille de la fonction publique. La période du paiement forfaitaire ne comprend pas la période visée par l'allocation de fin de services, qui se mesure de façon similaire.

« pension » signifie une pension ou une allocation annuelle versée en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), L.R., 1985, ch. P-36, et toute augmentation versée en vertu de la [Loi sur les prestations de retraite supplémentaires](#), L.R., 1985, ch. S-24, dans la mesure où elle touche la LPFP. La pension ne comprend pas les pensions payables conformément à la [Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes](#), L.R., 1985, ch. C-17, à la [Loi sur la continuation de la pension des services de défense](#), 1970, ch. D-3, à la [Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada](#), 1970, ch. R-10, et à la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, L.R., 1985, ch. R-11, à la [Loi sur les allocations de retraite des parlementaires](#), L.R., 1985, ch. M-5, et à la partie de la pension versée conformément à la [Loi sur le Régime de pensions du Canada](#), L.R., 1985, ch. C-8.

#### Ancien fonctionnaire touchant une pension (À compléter par le soumissionnaire)

Selon les définitions ci-dessus, est-ce que le soumissionnaire est un ancien fonctionnaire touchant une pension? **Oui ( ) Non ( )**

Si oui, le soumissionnaire doit fournir l'information suivante pour tous les anciens fonctionnaires touchant une pension, le cas échéant :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. la date de cessation d'emploi dans la fonction publique ou de la retraite.

En fournissant ces renseignements, les soumissionnaires acceptent que le statut du soumissionnaire retenu, en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension, figure dans les rapports de divulgation proactive, sur les sites Web des ministères, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2019-01](#) et aux [Lignes directrices sur la divulgation des marchés](#).

#### Directive sur le réaménagement des effectifs (À compléter par le soumissionnaire)

Est-ce que le soumissionnaire est un ancien fonctionnaire qui a reçu un paiement forfaitaire en vertu de la Directive sur le réaménagement des effectifs? **Oui ( ) Non ( )**

Si oui, le soumissionnaire doit fournir l'information suivante :

- a. le nom de l'ancien fonctionnaire;
- b. les conditions de l'incitatif versé sous forme de paiement forfaitaire;
- c. la date de la cessation d'emploi;
- d. le montant du paiement forfaitaire;
- e. le taux de rémunération qui a servi au calcul du paiement forfaitaire;



- f. la période correspondant au paiement forfaitaire, incluant la date du début, d'achèvement et le nombre de semaines;
- g. nombre et montant (honoraires professionnels) des autres contrats assujettis aux conditions d'un programme de réaménagement des effectifs.

## 2.4 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

## 2.5 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur au Québec, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

## 2.6 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les fournisseurs potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les fournisseurs à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada [Achats et ventes](#), sous le titre « [Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours](#) », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment :
  - Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA)
  - Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)
- (c) Les fournisseurs devraient savoir que des **délais stricts** sont fixés pour le dépôt des plaintes et qu'ils varient en fonction de l'organisation concernée. Les fournisseurs devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

---

## **PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

### **3.1 Instructions pour la préparation des soumissions**

Le soumissionnaire doit envoyer sa soumission par voie électronique conformément à l'article 08 des instructions uniformisées 2003. Le système Connexion postel a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

La soumission doit être présentée en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission technique  
Section II : Soumission financière  
Section III : Attestations

Les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier ne seront pas acceptées.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

#### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

#### **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

##### **3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « F » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « F » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

##### **3.1.2 Fluctuation du taux de change**

C3011T (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

( <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/C/C3011T/5> )

### 3.1.3 **Clauses du *Guide des CCUA***

#### **Section III : Attestations**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

## **PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **4.1 Procédures d'évaluation**

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

#### **4.1.1 Évaluation technique**

##### **4.1.1.1 Critères techniques obligatoires**

L'évaluation technique portera sur les critères techniques obligatoires détaillés en Annexe E.

Le soumissionnaire doit démontrer que les produits et/ou services offerts répondent à chacun des critères techniques obligatoires à l'aide de documents et/ou dessins techniques, lesquels doivent être soumis avec sa proposition.

Le soumissionnaire devrait compléter le tableau de l'Annexe E afin d'indiquer où sont démontrés les critères techniques obligatoires dans ses documents et/ou dessins techniques soumis et le joindre à sa proposition.

#### **4.1.2 Évaluation financière**

En conformité à la base de paiement à l'Annexe « B », PARTIE A , PARTIE B et PARTIE OPTIONELS.

Les offrants sont tenus d'offrir des prix fermes pour chacun des articles selon les besoins mentionnés à l'Annexe « B », base de paiement, PARTIE A et PARTIE B.

L'évaluation financière portera sur la somme du Grand total des prix de la Partie A (A.1 + A.2 + A.3 + A.4), et de la Partie optionels (B.1 + B.2 + B.3 + B.4 + B.5) de l'Annexe « B ».

**Un prix est obligatoire pour tous les articles de l'Annexe « B ». À défaut de ce faire, l'offre sera jugé non recevable et sera rejetée.**

##### **4.1.2.1 Évaluation du prix-soumissionnaires établis au Canada et à l'étranger**

1. Les soumissionnaires doivent proposer des prix fermes, les droits de douane, les taxes d'accise et les taxes applicables exclues.

2. Sauf lorsque la demande de soumissions précise que les soumissions doivent être présentées en dollars canadiens, les soumissions présentées en devises étrangères seront converties en dollars canadiens pour les besoins de l'évaluation. Pour les soumissions présentées en devises étrangères, le taux indiqué par la Banque du Canada à la date de clôture des soumissions, ou à une autre date précisée dans la demande de soumissions, sera utilisé comme facteur de conversion.

3. Les soumissionnaires doivent proposer des prix livré sur place (DAP) Varennes (Québec) selon les Incoterms 2010 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial. Les soumissions seront évaluées sur une base DAP.

#### **4.2 Méthode de sélection**

##### **4.2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires**

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

### **PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

#### **5.1 Attestations exigées avec la soumission**

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

##### **5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction**

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

#### **5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires**

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

## 5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

## 5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

## PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

### 6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### 6.2 Énoncé des travaux

L'entrepreneur doit exécuter les travaux conformément à l'énoncé des travaux qui se trouve à l'annexe «A» et à la soumission technique de l'entrepreneur, en date du \_\_\_\_\_.

### 6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### 6.3.1 Conditions générales

[2010C](#) (2020-05-28), Conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

( <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/3/2010C/18> )

---

### 6.3.2 Inspection et Acceptation

Le responsable technique sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

### 6.4 Durée du contrat

#### 6.4.1 Période du contrat

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 31 mars 2022 inclusivement.

#### 6.4.2 Date de livraison

La livraison demandée au maximum 12 semaines suivant la livraison du matériel fourni par le gouvernement.

#### 6.4.3 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée au point de livraison identifié à l'article 9 de l'Annexe « A » du contrat.

### 6.5 Responsables

#### 6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Stéphane Dubé  
Titre : Agent en approvisionnement  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Direction générale des approvisionnements

Téléphone : 514-603-9967

Courriel : [stephane.dube@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:stephane.dube@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

N° de l'invitation - Solicitation No.  
23332-210106/D  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
23332-21-0106

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-0-43070

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mta225  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## 6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est : *(Sera complété à l'octroi du contrat)*

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
  
Téléphone : \_\_\_\_ \_  
Télécopieur : \_\_\_\_ \_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

## 6.5.3 Représentant de l'entrepreneur *(À compléter par le soumissionnaire)*

Nom : \_\_\_\_\_  
  
Téléphone : \_\_\_\_ \_  
  
Courriel : \_\_\_\_\_

## 6.6 Divulcation proactive de marchés conclus avec d'anciens fonctionnaires

En fournissant de l'information sur son statut en tant qu'ancien fonctionnaire touchant une pension en vertu de la [Loi sur la pension de la fonction publique](#) (LPFP), l'entrepreneur a accepté que cette information soit publiée sur les sites Web des ministères, dans le cadre des rapports de divulgation proactive des marchés, et ce, conformément à l'[Avis sur la Politique des marchés : 2019-01](#) du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

## 6.7 Paiement

### 6.7.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix ferme dans l'annexe « B », selon un montant total de \_\_\_\_\_ \$ *(insérer le montant au moment de l'attribution du contrat)*. Les droits de douane sont exclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### 6.7.2 Biens et(ou) services optionnels

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens, les services ou les deux, qui sont décrits aux annexes « A » et « B » du contrat selon les mêmes conditions et aux prix et(ou) aux taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

L'autorité contractante peut exercer l'option à n'importe quel moment avant la date d'expiration du contrat en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur.

### 6.7.3 Paiements multiples

H1001C (2008-05-12) Paiements multiples

(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/H/H1001C/2>)

### 6.7.4 Clauses du *Guide des CCUA*

A2000C (2006-06-16) Ressortissants étrangers (entrepreneur canadien)

( <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/A/A2000C/1> )

A2001C (2006-06-16) Ressortissants étrangers (entrepreneur étranger)

( <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/A/A2001C/1> )

C2000C (2007-11-30) Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

( <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/C/C2000C/1> )

### 6.7.5 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

### 6.8 Instructions relatives à la facturation

- 1- L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
- 2- Les factures doivent être distribuées comme suit :
  - a- L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

### 6.9 Attestations et renseignements supplémentaires

#### 6.9.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux



renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

#### 6.10 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur \_\_\_\_\_ (*insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu*), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

#### 6.11 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010C (2020-05-28), Conditions générales - services (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Énoncé des travaux;
- d) Annexe B, Base de paiement;
- e) Annexe C, Dessins Mécanique;
- f) Annexe D, Dessins électrique
- g) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_ .

#### 6.12 Assurance – aucune exigence particulière

G1005C (2016-01-28) Assurance – aucune exigence particulière

( <https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat/5/G/G1005C/3> )

#### 6.13 Règlement des différends

- (a) Les parties conviennent de maintenir une communication ouverte et honnête concernant les travaux pendant toute la durée de l'exécution du marché et après.
- (b) Les parties conviennent de se consulter et de collaborer dans l'exécution du marché, d'informer rapidement toute autre partie des problèmes ou des différends qui peuvent survenir et de tenter de les résoudre.
- (c) Si les parties n'arrivent pas à résoudre un différend au moyen de la consultation et de la collaboration, les parties conviennent de consulter un tiers neutre offrant des services de règlement extrajudiciaire des différends pour tenter de régler le problème.
- (d) Vous trouverez des choix de services de règlement extrajudiciaire des différends sur le site Web Achats et ventes du Canada sous le titre « [Règlement des différends](#) ».

## ANNEXE A – ÉNONCÉ DES BESOINS

### 1. TITRE

MONTAGE ET FOURNITURE D'ÉQUIPEMENT DE MESURE POUR LES ACTIVITÉS SUR LE TERRAIN

### 2. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

En collaboration avec le ministère canadien de la Défense nationale et ses partenaires, Ressources naturelles Canada (RNCa) cherche à mettre au point de l'équipement et des technologies de surveillance de la consommation d'énergie et de l'environnement dans le but particulier d'accroître l'efficacité énergétique des opérations militaires sur le terrain. L'objectif est de permettre au client de comprendre la consommation d'énergie de référence, d'élaborer et de valider des modèles de consommation d'énergie, et de favoriser des opérations écoénergétiques en analysant les données sur la puissance et la consommation d'énergie. À cet égard, il est nécessaire d'avoir une compréhension rigoureuse et faisant autorité de la distribution de la charge électrique et des conditions environnementales en mesurant la charge électrique et en surveillant les conditions météorologiques. RNCa a mis au point divers compteurs qui ont été développés et éprouvés sur le terrain pour répondre à la robustesse militaire requise. Ces compteurs effectuent des aspects de la surveillance et la collecte de données localisées pour une série d'exigences opérationnelles. Les données enregistrées par les compteurs individuels sont habituellement téléchargées manuellement par le personnel militaire et téléversées aux fins d'intégration et d'analyse.

### 3. ACRONYMES

RNCa	Ressources naturelles Canada
MDN	Ministère de la Défense nationale
EE	Énoncé des exigences
MFG	Matériel fourni par le gouvernement
LDM	Liste détaillée du matériel
ECT	Ensemble de compteurs sur le terrain
TAU	Test d'acceptation usine
TC	Transformateur de courant
Rogowski	Rogowski Transformateur de courant
TR	Thermomètre à résistance
MN	Multimètre numérique
ASI	Alimentation sans interruption
CA	Courant Alternatif
CC	Courant Continu

#### 4. DOCUMENTS ET RÉFÉRENCES APPLICABLES

Article	DESCRIPTION	CODE DU DOCUMENT	RÉV.	DATE DE RÉV.
1.1	Unité centrale (UC) – Ensemble d'enregistreurs de données IHM – Électrique	EL-01_CU_G10	Rev1	2020/10/05
1.2	Unité centrale (UC) – Ensemble d'enregistreurs de données IHM – Mécanique	MEC-01_CU_G10	Rev1	2020/10/05
2.1	Ensemble de blocs d'alimentation PU48 – Électrique	EL-01_PU_PS48	Rev1	2020/10/05
2.2	Ensemble de blocs d'alimentation PU48 – Mécanique	MEC-01_PU_PS48	Rev1	2020/10/05
3.1	Ensemble de blocs d'alimentation PU12 – Électrique	EL-01_PU_PS12	Rev1	2020/10/05
3.2	Ensemble de blocs d'alimentation PU12 – Mécanique	MEC-01_PU_PS12	Rev1	2020/10/05
4.1	Ensemble Shelter Enviro-Power – Électrique	EL-01_Shelterkit	Rev1	2020/10/05
4.2	Ensemble Shelter Enviro-Power – Mécanique	MEC-01_Shelterkit	Rev1	2020/10/05

#### 5. EXIGENCES

##### 5.1 Exigences générales pour les ensembles de compteurs sur le terrain (ECT)

Le marché vise l'assemblage, l'essai et la fourniture d'ensembles de compteurs sur le terrain (ECT), chaque ensemble comprenant trois compteurs individuels. Plus précisément, chaque ECT comporte les compteurs suivants :

Qté 1 – Unité centrale – Ensemble d'enregistreurs de données IHM a/ 4 – Ensemble de câbles pour TC

Qté 1 – Bloc d'alimentation PU48 a/ 16 – Ensemble de câbles pour TC

Qté 1 – Bloc d'alimentation PU12 a/ 4 – Ensemble de câbles pour TC

Un minimum de trois ECT seront achetés.

Il est également possible d'acquérir les compteurs suivants jusqu'à concurrence de la quantité maximale indiquée:

Qté 4 – Unité centrale – Ensemble d'enregistreurs de données IHM a/ 4 – Ensemble de câbles pour TC

Qté 8 – Bloc d'alimentation PU48 a/ 16 – Ensemble de câbles pour TC

Qté 8 – Bloc d'alimentation PU12 a/ 4 – Ensemble de câbles pour TC

Qté 8 – Ensemble Shelter Enviro-Power

Le client fournira certains composants des compteurs individuels. Les composants fournis par le client sont indiqués dans les listes détaillées du matériel (LDM) des dessins individuels et détaillés dans les exigences ci-dessous (5.2 à 5.5). Voir la section 10 pour les aspects particuliers à prendre en compte concernant les composants fournis par le client.

L'entrepreneur doit procurer tous les autres composants requis selon les schémas et les LDM et effectuer l'assemblage, les essais électriques point à point et l'emballage des compteurs et des accessoires dans des boîtiers de protection rigides et aérotransportables. En général, les principaux composants sont détaillés dans les sections 5.2 à 5.5, et les exigences générales comprennent, sans s'y limiter :

Tout le matériel de câblage des appareils / câblage de l'équipement thermoplastique de calibre approprié ou l'équivalent avec une :  
température nominale minimale de -40 °C;

température nominale maximale de 105 °C.

Tout le matériel de montage nécessaire pour un assemblage complet.

Toutes les fixations ainsi que tous les accessoires de câblage et d'assemblage pour assurer la sécurité et la haute qualité du dispositif. L'assemblage doit être certifié par la CSA.

Les compteurs doivent être installés dans un boîtier homologué NEMA 4 en matière de protection contre la poussière et la pluie.

Les compteurs doivent être emballés individuellement dans un boîtier rigide aérotransportable. Le boîtier rigide doit répondre aux normes de protection contre les intrusions et de protection de l'environnement suivantes : IP67 et DEF-STAN 81.41, respectivement.

Un rapport détaillé du test d'acceptation usine (TAU) doit être fourni au client aux fins d'examen avant de commencer l'assemblage des ensembles.

Le rapport TAU devrait inclure :

Portée – les tests à effectuer par le fabricant pour établir l'acceptabilité de l'équipement et sa conformité aux schémas, spécifications et certifications applicables.

Documents de référence – un ensemble complet de tous les documents et les schémas pertinents devant être accessibles au cours de l'exécution du TAU.

Procédures et processus d'inspection réalisés.

Étiquetage du modèle, du numéro de série et de la certification avant l'emballage.

Tous les composants doivent être neufs et non remis à neuf.

Les compteurs individuels peuvent être emballés en vrac sur des palettes avec du carton ondulé séparateur et un revêtement de protection.

Chaque compteur assemblé doit être fabriqué par un atelier de panneaux de commande certifié par la CSA et doit être approuvé et étiqueté par la CSA.

Chaque compteur doit être emballé individuellement dans un boîtier rigide aérotransportable. En outre, chaque compteur doit être accompagné d'un boîtier rigide aérotransportable distinct pour les accessoires, par exemple les ensembles de TC. Les boîtiers doivent être des conteneurs en plastique moulé indéformable et munis de joints d'étanchéité à l'air, la poussière et l'eau. Les boîtiers doivent être dotés d'une soupape de surpression barométrique pour empêcher les dommages causés par la pression au cours du transport ou par un changement de pression de l'air ambiant. Les boîtiers doivent assurer une étanchéité à la poussière et l'eau à une immersion pouvant atteindre un mètre de profondeur. Les boîtiers doivent également comprendre :

un emballage intérieur en mousse;

des roues en polyuréthane robustes avec roulements en acier inoxydable;

une conception en polypropylène léger;

une poignée déployable et rétractable;

des poignées repliables;

des loquets à ouverture facile ou à bouton-poussoir;

de la quincaillerie en acier inoxydable et des dispositifs de protection des cadenas;

la certification de l'indice de protection IP 67 contre les intrusions;

la certification environnementale DEF-STAN 81.41.

Les exigences particulières pour les boîtiers doivent :

répondre à la norme de certification IP67 pour l'indice de protection contre les intrusions;

répondre aux exigences environnementales de la norme DEF-STAN 81-41;

pouvoir être expédiés en tant que bagage de poids excédentaire ou surdimensionné par les compagnies aériennes commerciales ayant les exigences suivantes :

poids maximal de 32 kg (70 lb) (y compris le contenu);

dimensions linéaires maximales de 292 cm (115 po); et/ou

longueur maximale de 203 cm (80 po).

Le tableau suivant (tableau 1) procure une description des boîtiers répondant aux exigences. Les boîtiers présentés sont procurés par la société Pelican Corp.; toutefois, il n'est pas nécessaire d'utiliser les produits de cette entreprise. La liste vise principalement à identifier les boîtiers répondant aux exigences.

D'autres marques seront acceptées si leurs produits répondent à ces exigences; toutefois, le vendeur doit démontrer que le boîtier sélectionné répond aux critères suivants :

- dimensions linéaires pour le transport aérien de 115 po (longueur + largeur + hauteur);
- longueur de 80 po;
- poids de 32 kg (70 lb) (y compris le contenu).

Tableau 1 : Dimensions et poids requis des emballages des compteurs

Compteur		Boîtier Pelican Air					
Nom de l'appareil	Contenu	N° modèle	Dim. intérieures (po)	Dim. extérieures (po)	Poids	Long. linéaire aérotransportable* (po)	Roues/Mousse
Contrôleur UC	Contrôleur seulement	1620	21,48 x 16,42 x 12,54	24,76 x 19,57 x 13,90	21,2 lb (9,6 kg)	58.23	O/O
Accessoires UC	4 x TC3, câbles du réseau, câble de référence	1556WF	21,63 x 10,76 x 8,97	23,43 x 13,52 x 10,57	11,20 lb (5,1 kg)	47.52	O/O
Moniteur de puissance PU48	Moniteur de puissance PS 48 dans le coffret	1620	21,48 x 16,42 x 12,54	24,76 x 19,57 x 13,90	21,2 lb (9,6 kg)	58.23	O/O
Accessoires PU48	16 x TC3, câbles du réseau, câble de référence	1626WF	28,14 x 14,10 x 11,72	31,12 x 17,05 x 13,33	18,10 lb (8,2 kg)	61.5	O/O
Moniteur de puissance PU12	Moniteur de puissance PS 12 dans le coffret	1607WF	21,05 x 15,81 x 11,63	24,13 x 18,80 x 13,25	16,10 lb (7,3 kg)	56.18	O/O
Accessoires PU12	4 x TC3, câbles du réseau, câble de référence	1556WF	21,63 x 10,76 x 8,97	23,43 x 13,52 x 10,57	11,20 lb (5,1 kg)	47.52	O/O
Compteur de l'abri	Boîte + Conn. d'alimentation 25,85 x 17,69 X 8,13 po + Étrier	iM2950-X0001	29,00 x 18,00 x 10,50	31,30 x 20,40 x 12,20	28,70 lb (13 kg)	63.9	O/O
Accessoires du compteur de l'abri	10 TR, disp. mesure de l'humidité, câble d'alimentation, support	1626WF	28,14 x 14,10 x 11,72	31,12 x 17,05 x 13,33	18,10 lb (8,2 kg)	61.5	O/O
* Longueur linéaire aérotransportable = Long. + Larg. + H							

#### 5.1.1 Exigences générales – Composants désignés et équivalence

Tous les compteurs suivants ont été mis au point au cours de nombreuses années de tests en laboratoire et de qualification sur le terrain. Ce processus a permis de concevoir des appareils à la fois robustes et éprouvés. Par conséquent, les composants intégrés dans ces appareils sont sélectionnés en fonction des caractéristiques de fonctionnement, de la capacité limite dans l'environnement et des dimensions et du profil matériel, entre autres exigences. Ces exigences sont importantes pour la prestation du matériel fourni par le gouvernement (MFG).

En outre, afin d'assurer une connectivité compatible entre les appareils, certains composants sont irremplaçables et ne peuvent PAS être substitués par des composants équivalents. Ces composants ont été indiqués dans la liste détaillée du matériel (LDM) dans le schéma des compteurs respectifs résumé au tableau 2.

Tableau 2 : Référence à la liste détaillée du matériel pour les compteurs respectifs

ARTICLE	DESCRIPTION	CODE DU DOCUMENT	RÉV.	DATE DE RÉV.
1.1	Unité centrale (UC) – Ensemble d'enregistreurs de données IHM – Électrique LDM	EL-01_CU_G10 page 7	Rev1	2020/10/05
2.1	Ensemble de blocs d'alimentation PU48 – Électrique LDM	EL-01_PU_PS48 page 12	Rev1	2020/10/05

3.1	Ensemble de blocs d'alimentation PU12 – Électrique LDM	EL-01_PU_PS12 page 6	Rev1	2020/10/05
4.1	Ensemble Shelter Enviro-Power – Électrique LDM	EL-01_Shelterkit page 8	Rev1	2020/10/05

## 5.2 Unité centrale (UC) – Exigences pour l'ensemble d'enregistreurs de données IHM

Quantité requise par ECT : 1

Ce compteur mesure la production d'énergie primaire; enregistre les données d'utilisation opérationnelle et les données de surveillance des stations météorologiques; et procure un affichage IHM pour les fonctions du système.

Le MFG pour cet appareil et procuré à l'entrepreneur pour le montage comprend :

Qté 1 – panneau opérateur robuste RED LION G10S0000 (IHM et enregistreur de données)

Qté 1 – wattmètre (sans coffret) DENT PS12-P-D-ERDC

Qté 12 – TC Rogowski souple DENT CT-R16-A4-U

L'appareil comporte les principaux composants suivants :

enceinte classée NEMA Type 4X avec panneau arrière, panneau intérieur pivotant et fenêtre de porte;

référence pour wattmètre / connexion de l'alimentation de contrôle;

disjoncteurs de puissance;

disjoncteurs de commande et bloc de jonction à fusibles;

bloc d'alimentation – 320-600 V ca;

ASI 24 V cc avec batterie intégrée;

commutateur Ethernet – non géré;

connecteur de station météorologique, connecteurs RJ45 et connecteurs de TC à 7 broches pour montage sur panneau (protection IP65 minimum).

L'entrepreneur doit procurer une unité centrale assemblée conformément aux schémas EL-01\_CU\_G10 et MEC-01\_CU\_G10 en un ensemble complet, et testée à une tension d'alimentation nominale de 480 V ca et 600 V ca. La tension habituelle d'utilisation est de 480 V ca avec des exigences d'utilisation occasionnelle sur des systèmes d'alimentation de 600 V ca. Le rapport TAU doit inclure les vérifications des relevés de mesure de chaque canal d'alimentation. Un test de bout en bout est nécessaire pour assurer un assemblage correct des TC (TC au wattmètre).

Chaque unité centrale de l'ECT doit comprendre quatre (4) ensembles de câbles de surveillance pour TC Rogowski à 3 phases construits avec les 12 TC Rogowski DENT CT-R16-A4-U fournis, ainsi que le câble blindé désigné à 6 conducteurs (voir l'annexe 1) et les connecteurs à 7 broches montés sur chaque câble. Les détails des assemblages de TC se trouvent dans le schéma EL-01\_CU\_G10.

## 5.3 Exigences pour les ensembles de blocs d'alimentation PU48

Quantité requise par ECT : 1

Ce compteur est un appareil de surveillance procurant 16 canaux supplémentaires de mesure de la puissance électrique. Il permet également la communication de données avec l'unité centrale par le biais d'une connexion par câble Ethernet.

Le MFG pour cet appareil et procuré à l'entrepreneur pour le montage comprend :

Qté 1 – wattmètre (sans coffret) DENT PS48-P-D-ERDC

Qté 48 – TC Rogowski souple DENT CT-R16-A4-U

L'appareil comporte les principaux composants suivants :

enceinte classée NEMA Type 4X avec panneau arrière;

référence pour wattmètre / connexion de l'alimentation de contrôle;

disjoncteurs de puissance;

RJ45 et 16 connecteurs à 7 broches pour montage sur panneau.

L'entrepreneur doit procurer un bloc d'alimentation PU48 assemblé selon les schémas EL-01\_PU\_PS48 et MEC-01\_PU\_PS48 en un ensemble complet, et testé à une tension d'alimentation nominale de 480 V ca et 600 V ca. La tension habituelle d'utilisation est de 480 V ca avec des exigences d'utilisation occasionnelles sur des systèmes d'alimentation de 600 V ca. Le rapport TAU doit inclure des vérifications des relevés de mesure de chaque canal d'alimentation. Un test de bout en bout est nécessaire pour assurer un assemblage correct des TC (TC au wattmètre).

Chaque PU48 de l'ECT doit comprendre seize (16) ensembles de TC constitués de câbles de surveillance de TC Rogowski à 3 phases construits avec les 48 TC Rogowski DENT CT-R16-A4-U fournis, ainsi que le câble blindé désigné à 6 conducteurs (voir annexe 1) et les connecteurs à 7 broches montés sur chaque câble. Les assemblages de TC sont montrés en détail dans le schéma EL-01\_PU\_PS48.

#### 5.4 Exigences pour les ensembles de blocs d'alimentation PU12

Quantité requise par ECT : 1

Ce compteur est une unité de contrôle qui procure quatre canaux supplémentaires de mesure de la puissance électrique. Il permet également la communication de données avec l'unité centrale par le biais d'une connexion par câble Ethernet.

Le MFG pour cet appareil et procuré à l'entrepreneur pour le montage comprend :

Qté 1 – wattmètre (sans coffret) DENT PS12-P-D-ERDC

Qté 12 – TC Rogowski souple DENT CT-R16-A4-U

L'appareil comporte les principaux composants suivants :  
enceinte classée NEMA Type 4X avec panneau arrière;  
référence pour wattmètre / connexion de l'alimentation de contrôle;  
disjoncteurs de puissance;  
RJ45 et 4 connecteurs à 7 broches pour montage sur panneau.

L'entrepreneur doit procurer un bloc d'alimentation PU12 assemblé selon les schémas EL-01\_PU\_PS12 et MEC-01\_PU\_PS12 en un ensemble complet, et testé à une tension d'alimentation nominale de 480 V ca et 600 V ca. La tension habituelle d'utilisation est de 480 V ca avec des exigences d'utilisation occasionnelle sur des systèmes d'alimentation de 600 V ca. Le rapport TAU doit inclure des vérifications des relevés de mesure de chaque canal d'alimentation. Un test de bout en bout est nécessaire pour assurer un assemblage correct des TC (TC au wattmètre).

Chaque PU12 de l'ECT doit comprendre quatre (4) ensembles de TC constitués de câbles de surveillance de TC Rogowski à 3 phases construits avec les 12 TC Rogowski DENT CT-R16-A4-U fournis, ainsi que le câble blindé désigné à 6 conducteurs (voir annexe 1) et les connecteurs à 7 broches montés sur chaque câble. Les assemblages de TC sont montrés en détail dans le schéma EL-01\_PU\_PS12.

#### 5.5 Exigences pour l'ensemble Shelter Enviro-Power

Ce compteur est une unité autonome de surveillance des abris qui procure une mesure de la puissance et de la température dans les abris déployés. Les données de mesure sont enregistrées par le contrôleur et téléchargées manuellement sur le terrain.

Le MFG pour cet appareil et procuré à l'entrepreneur pour le montage comprend :

Qté 1 – wattmètre DENT PS3037-E-N

Qté 1 – contrôleur / enregistreur de données Red Lion GRAC0001

Qté 1 – support d'expansion Red Lion GEXRACK2



Qté 2 – modules DTR Red Lion GMRTD600

Qté 1 – module d'entrée universel Red Lion GMUIN400

Qté 11 – DTR de classe « A » à 3 fils adapté, 9 mètres (30 pi) de fil PFA

Qté 5 – câbles d'extension DTR à 3 fils en PFA, extrémités non dénudées de 3 po

L'appareil comporte les principaux composants suivants :  
enceinte classée NEMA Type 4X avec panneau arrière;  
prise d'alimentation et logements pour les connexions pour le mesurage et l'alimentation de contrôle;  
3 TC pince de 100 ampères;  
disjoncteurs de puissance;  
disjoncteurs de commande et bloc de jonction à fusibles;  
bloc d'alimentation – 180-550 V ca;  
ASI 24 V cc avec batterie intégrée;  
commutateur Ethernet – non géré;  
logement RJ45, 9 connecteurs 3 broches et 1-2 broches pour montage sur panneau.

L'entrepreneur doit procurer un ensemble Shelter Enviro-Power assemblé conformément aux schémas EL-01\_Shelterkit et MEC-01\_Shelterkit en un ensemble complet, et testé à une puissance nominale de 208/3Ø/60Hz V ca.

## **6. PRODUITS LIVRABLES**

6.1 Produits livrables pour l'exigence 5.1 pour les ensembles de compteurs sur le terrain (ECT)

6.1.1 Pour chaque ECT commandé, l'entrepreneur doit livrer un ensemble comportant trois (3) compteurs individuels et les composants accessoires (p. ex., ensembles de TC, câbles de connexion, etc.), y compris les boîtiers décrits à la section 5.1.

6.1.2 L'entrepreneur doit procurer un rapport TAU client pour chaque compteur individuel sous la forme d'un document électronique en format PDF en anglais/français.

6.2.1 Pour chaque appareil de mesure de terrain commandé, l'entrepreneur doit livrer un ensemble comportant un (1) compteur individuel et les composants accessoires (p. ex., ensembles de TC, câbles de connexion, etc.), y compris les boîtiers décrits à la section 5.1.

6.2.2 L'entrepreneur doit procurer un rapport TAU client pour chaque compteur individuel sous la forme d'un document électronique en format PDF en anglais/français.



### 6.3 TABLEAU DE CONFORMITÉ TECHNIQUE

<p>Critères techniques obligatoires :</p> <p>Lors de la livraison, tous les critères techniques doivent être remplis.</p> <p>Voir: 6.3.2- Inspection et acceptation</p>
<p>Les boîtiers des compteurs sur le terrain répondent aux critères suivants :</p> <p>Longueur linéaire maximale aérotransportable (longueur + largeur + hauteur) : 292,1 cm (115 po)</p> <p>Longueur maximale : 203,2 cm (80 po)</p> <p>Poids maximal : 32 kg (70 lb) (y compris le contenu)</p> <p>Certification de l'indice de protection IP 67 contre les intrusions</p> <p>Certification environnementale DEF-STAN 81.41</p>
<p>Tout le matériel de câblage des appareils de mesure / fil d'équipement thermoplastique a une température nominale :</p> <p>Portée minimale : de -40 °C à 105 °C</p>
<p>Les logements de broches et de manchons ainsi que l'entrée pour l'unité centrale, le bloc d'alimentation PU 48 et le bloc d'alimentation PU 12 répondent aux critères suivants :</p> <p>Tension : <math>\geq 600</math> V</p> <p>Ampérage : <math>\geq 20</math> A</p> <p>Portée minimale : de -40 °C à 60 °C</p> <p>IP67</p>
<p>Les logements de broches et de manchons des ensembles Shelter-Enviro doivent répondre aux exigences suivantes :</p> <p>IEC60309</p> <p>IP67</p> <p>Tension : <math>\geq 415</math> V</p> <p>Ampérage : <math>\geq 63</math> A</p> <p>Portée minimale : de -20°C à 40°C</p> <p>4 pôles, 5 câbles</p>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
23332-210106/D  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
23332-21-0106

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-0-43070

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mta225  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **7. DATE DE LIVRAISON**

Produits livrables 6.1 : Spécifié à 6.4.2

Produits livrables 6.2 : Dans les 12 semaines suivant la livraison du matériel fourni par le gouvernement.

## **8. LANGUE DE TRAVAIL**

Français et/ou anglais

## **9. ENDROIT DE LA LIVRAISON**

Ressources naturelles Canada  
Gouvernement du Canada  
1615, boul. Lionel-Boulet,  
Varennnes (QC) J3X 1P7  
Canada

## **10. MATÉRIEL FOURNI PAR LE GOUVERNEMENT (MFG)**

Voir les renseignements sur le MFG dans la première liste numérotée des sections 5.2, 5.3, 5.4 et 5.5. L'entrepreneur est responsable de l'intégrité des travaux et gère toute réclamation pour dommages, bris ou mauvais fonctionnement de l'équipement fourni par RNCAN (matériel fourni par le gouvernement), et ce, depuis la livraison en bon état de l'équipement fourni par RNCAN jusqu'à l'endroit demandé par l'entrepreneur.

Avant de quitter l'installation de RNCAN, un rapport avec photos sera préparé afin d'assurer le bon état de l'équipement. Le rapport sera transmis par voie électronique à l'entrepreneur avant de quitter l'installation de RNCAN.

L'entrepreneur doit aviser RNCAN de tout dommage survenu au cours de la livraison, le tout accompagné de preuves photos. RNCAN s'occupera de toute réclamation auprès du transporteur, s'il y a lieu.

Si l'équipement fourni par RNCAN devient défectueux en raison d'une installation et d'une utilisation incorrectes par l'entrepreneur, l'entrepreneur doit se procurer un appareil de remplacement directement auprès du fournisseur des composants.

Si l'équipement fourni par RNCAN s'avère défectueux à sa réception, l'entrepreneur doit en aviser RNCAN, et RNCAN enverra une pièce de rechange à ses propres frais.

Après la livraison et l'acceptation de l'équipement, l'entrepreneur accepte et assume l'entière responsabilité de l'équipement fourni par RNCAN et administre toute demande de garantie.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
23332-210106/D  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
23332-21-0106

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-0-43070

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mta225  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

## ANNEXE 1 – Spécifications pour le câble d'assemblage des TC

<b>Cercle câble</b>		
<b>Montréal (Québec) Canada</b>		
<b>Fiche de spécification</b>		<b>Rév. 06/21/18</b>
<b>Ressources Naturelles Canada 22 AWG 6 conducteurs avec gaine blindée en polyuréthane</b>		
<b>Général</b>		<b>Gaine</b>
1 Code du câble		31 Matériel Polyuréthane
2 Type		32 Épaisseur 0,50 po
3 Fabricant NEW N23-34T-00010-2UL		33 Couleur noir
4 Vendeur Cerco		34 Cordon de déchirure s.o.
5 N° modèle <b>RNCF6PUK50SPU-1</b>		35 Coloration de flamme
6		36 Diamètre extérieur 0,260 po +/-0,008 po
<b>Conducteurs</b>		
7 Matériel Cuivre étamé		37
8 Dimension 22 awg		38
9 Toronnage 19 x 34 awg		39
10 Pose du câblage		40
11 Configuration Conducteur		41
12 Code de couleur * Voir ci-dessous		42
<b>Isolation</b>		<b>Blindage</b>
13 Type		43 Type
14 Matériau isolant PFA		44 Construction
15 Température d'isolation +105, -30 °C		45 Matériel
16 Épaisseur d'isolation 0,010 po'		46
17 Tension 600 volts		47
18		48
<b>Écran</b>		<b>Options</b>
19 Type Feuille		49 Approbation du UL AWM 10860
20 Matériau Aluminium/mylar		50 Impression
21 Épaisseur 0,0015 po		51 Approuvé pour les endroits dangereux
22 Applicable à		52 Assurance de la qualité ISO 9002
23		53
<b>Fil de masse</b>		<b>Caractéristiques</b>
24 Matériau Cuivre étamé		54 Diamètre global (Nom) 0,260 po
25 Dimension 24 awg		55 Rayon de cintrage 2,6 po
26 Construction 19 x 36 awg		56 Poids du câblage (Nom)
<b>Instruction particulière</b>		57 Capacité (Cond./Cond.)
27 Aramide de remplissage 50 (kevlar) <b>Au centre</b>		58 Capacité (cond./écran)
28 Bande papier Chevauchement de 45 %		59 Impédance (Nom)
29		60 Résistance du conducteur à 20 °C 16,6 W/1 000 pi
30		
<b>*Noir, blanc, rouge, vert, bleu, jaune</b>		

## ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT

### PARTIE A

Art.	Description	Qté	DU	Prix unitaire ferme	Prix total ferme
<b>April 1 2021 to March 31 2022</b>					
A.1	Ensemble de compteurs sur le terrain : 1 x Unité centrale 1 x Accessoires – Unité centrale 1 x Bloc d'alimentation PU 48 1 x Accessoires – Bloc d'alimentation PU 48 1 x Bloc d'alimentation PU 12 1 x Accessoires – Bloc d'alimentation PU 12 (Comme décrit dans l'annexe A et les pièces jointes)	3	CHAQUE	_____ \$	_____ \$
A.2	Test d'acceptation usine de l'ensemble de compteurs sur le terrain : 1 x Unité centrale et accessoires 1 x Bloc d'alimentation PU 48 et accessoires 1 x Bloc d'alimentation PU 12 et accessoires (Comme décrit dans l'annexe A et les pièces jointes)	3	CHAQUE	_____ \$	_____ \$
A.3	Boîtier pour l'ensemble de compteurs sur le terrain : 1 x Unité centrale 1 x Accessoires – Unité centrale 1 x Bloc d'alimentation PU 48 1 x Accessoires – Bloc d'alimentation PU 48 1 x Bloc d'alimentation PU 12 1 x Accessoires – Bloc d'alimentation PU 12 (Comme décrit dans l'annexe A et les pièces jointes)	3	CHAQUE	_____ \$	_____ \$
A.4	RDA (Québec, Québec, Canada), y compris les droits de douane, la manutention et la livraison	1	LOT	_____ \$	_____ \$

N° de l'invitation - Solicitation No.

23332-210106/D

N° de réf. du client - Client Ref. No.

23332-21-0106

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

MTA-0-43070

Id de l'acheteur - Buyer ID

mta225

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

<b>TOTAL PARTIE A</b> <b>(A.1 + A.2 + A.3 + A.4)</b>	_____ \$
<b>Si la devise est différente du CAD\$, SVP indiquer : _____</b> <b>Les frais de douane et autres taxes applicables non incluses.</b>	

## PARTIE B

### BIENS OPTIONELS

Les appareils de mesure de terrain suivants sont optionnels et peuvent être achetés jusqu'au 31 mars 2022 inclusivement.

Art.	Description	Qté	DU	Prix unitaire ferme	Prix total ferme
B.1	Compteur sur le terrain – Unité centrale 1 x Unité centrale 1 x Accessoires – Unité centrale 1 x Boîtier – Unité centrale 1 x Boîtier – Accessoires de l'unité centrale 1 x Test d'acceptation usine RDA (Québec, Québec, Canada), y compris les droits de douane, la manutention et la livraison	4	CHAQUE	_____ \$	_____ \$
B.2	Compteur sur le terrain – Bloc d'alimentation PU 48 1 x Bloc d'alimentation PU 48 1 x Accessoires – Bloc d'alimentation PU 48 1 x Boîtier – Bloc d'alimentation PU 48 1 x Boîtier – Accessoires du bloc d'alimentation PU 48 1 x Test d'acceptation usine RDA (Québec, Québec, Canada), y compris les droits de douane, la manutention et la livraison	8	CHAQUE	_____ \$	_____ \$
B.3	Compteur sur le terrain – Bloc d'alimentation PU 12 1 x Bloc d'alimentation PU 12 1 x Accessoires – Bloc d'alimentation PU 12 1 x Boîtier – Bloc d'alimentation PU 12 1 x Boîtier – Accessoires du bloc d'alimentation PU 12 1 x Test d'acceptation usine RDA (Québec, Québec, Canada), y compris les droits de douane, la manutention et la livraison	8	CHAQUE	_____ \$	_____ \$
B.4	Appareil de mesure de terrain 1 x Ensemble Shelter-Enviro Power 1 x Accessoires Ensemble Shelter-Enviro Power 1 x Test d'acceptation usine de l'appareil de	8	CHAQUE	_____ \$	_____ \$

N° de l'invitation - Solicitation No.  
23332-210106/D  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
23332-21-0106

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-0-43070

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mta225  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	mesure de terrain (Comme décrit dans l'annexe A et les pièces jointes)				
B.5	Boîtier pour l'ensemble de compteurs sur le terrain :  1 x Ensemble Shelter-Enviro Power 1 x Accessoires Ensemble Shelter-Enviro Power	8	CHAQUE	_____ \$	_____ \$
TOTAL OPTIONNELS (B.1 + B.2 + B.3 + B.4 + B.5)					_____ \$
GRAND TOTAL (Partie 1 + Partie optionel)					_____ \$
Si la devise est différente du CAD\$, SVP indiquer: _____ Les frais de douane et autres taxes applicables non incluses.					

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
23332-210106/D  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
23332-21-0106

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-0-43070

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mta225  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## ANNEXE C – DESSINS MÉCANIQUE

*Voir la pièce jointe*



N° de l'invitation - Sollicitation No.  
23332-210106/D  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
23332-21-0106

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-0-43070

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mta225  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## ANNEXE D – DESSINS ÉLECTRIQUE

*Voir la pièce jointe*

## ANNEXE E – CRITÈRES OBLIGATOIRES À RENCONTRER

À la date de clôture, les offres seront évaluées en fonction des exigences techniques suivantes de l'annexe « E » – Critères techniques obligatoires.

**IMPORTANT : Le soumissionnaire doit montrer clairement comment l'équipement proposé est conforme à chacun des critères techniques obligatoires. Il ne suffit pas d'indiquer simplement que les critères sont respectés.** Lorsqu'il est nécessaire de faire référence à d'autres documents inclus dans la proposition, le soumissionnaire devrait indiquer l'emplacement précis des documents de référence, y compris le titre ainsi que les numéros de page et de paragraphe. Il incombe au soumissionnaire de fournir suffisamment de renseignements pour permettre une évaluation complète.

Toute proposition ne montrant pas clairement la conformité à chacun des critères techniques énumérés dans le tableau de conformité technique sera considérée comme non conforme.

TABLEAU DE CONFORMITÉ TECHNIQUE		
Critères techniques obligatoires :		Spécifications du soumissionnaire ( <u>doit indiquer la référence à la documentation technique incluse dans l'offre ou donner les renseignements exacts</u> ).
1.	Le montage doit être effectué par une entreprise accrédité par la norme CSA.	

Les exigences suivantes devront être satisfaites et seront vérifiées à la livraison. Le soumissionnaire doit indiquer qu'il reconnaît que les appareils de mesure seront construits conformément aux dessins et à la nomenclature joints en annexe à la demande de soumission.

N° de l'invitation - Solicitation No.

23332-210106/D

N° de réf. du client - Client Ref. No.

23332-21-0106

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

MTA-0-43070

Id de l'acheteur - Buyer ID

mta225

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ANNEXE F – INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE**

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

N° de l'invitation - Solicitation No.  
23332-210106/D  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
23332-21-0106

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
MTA-0-43070

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mta225  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ANNEXE G – LISTE COMPLÈTE DES ADMINISTRATEURS**

**AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES**  
**INSCRIRE LE NOM COMPLET DES ADMINISTRATEURS EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE**

---

---

---

---

---

**NUMÉRO D'ENTREPRISE – APPROVISIONNEMENT (NEA) :** \_\_\_\_\_